



UNIVERSITY of  
HAWAI'I  
PRESS

---

Chapter Title: B

Book Title: Pangasinan Dictionary

Book Author(s): Richard A. Benton

Published by: University of Hawai'i Press

Stable URL: <https://www.jstor.org/stable/j.ctv9hvsfz.6>

---

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of the Terms & Conditions of Use, available at <https://about.jstor.org/terms>



This content is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-NC-SA 4.0). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.



JSTOR

*University of Hawai'i Press* is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to *Pangasinan Dictionary*

## B

baág	G-string or similar covering for private parts of body
báat	to stop, detain
báaw	cooked rice
bába	cradle (esp. hammock for small children); to rock (child) in cradle (i-)
bábañg	rice bran
babóy	Pig
baég	a tree species the leaves of which are used as food
baét	between; place between (i-)
bag	hand bag
bagá	tell, say, invite or ask by word of mouth ( <u>man</u> -)
kabagaán	people usually invited
bagabága	kite (made from paper or suitable leaves)
bagát	social occasion; to host an occasion (mañgi-)
bagbág	to destroy, ruin ( <u>maN</u> -)
bagel	foolish, mad; become mad ( <u>on</u> -)
ambágel	foolish, silly
kabaglán	madness
bágio	storm, bad weather
abágio, nabágio	was, could be affected by storm
bagís	to eat something raw or half cooked
bagisén	dish prepared by cooking meat or entrails in pig's blood (= <u>dinalaán</u> )
bagó	to uproot, plough up ( <u>man</u> -)
bái	grandmother, woman of grandparent's generation (address or reference)
báile	dance (occasion for dancing); to dance ( <u>mi</u> -)
baíntE, vEínte /baíntE/	twenty
baíñg	shame, shyness, inhibition resulting from respect, shyness, etc.; be ashamed, shy, discouraged
ambaíñg	ashamed, inhibited
mabaíñg	shy

bíka	cow, bull, head of cattle; use as work animals, roughly loosen the ground by ploughing ( <u>man</u> -)
bakál	war, battle
bakás	commemoration of the anniversary of the death of a relative
<sup>1</sup> bakát	footprint, track (left by animal, etc.); follow a trail of footprints, track ( <u>maN</u> -)
<sup>2</sup> bakát	loud, loudly
bakasyón	vacation
bakbák	to whip ( <u>maN</u> -)
bakés	monkey
báki	to send, fetch ( <u>man</u> -, <u>mañgi</u> -)
bákla	homosexual, transvestite
bakláy	to lift or carry with both arms
bakokól	turtle
vacúna	vaccination; to vaccinate ( <u>man</u> -)
bála	bullet
balá	lungs
balábag	to sleep under the same blanket ( <u>man</u> -); (one's) contemporary
balakóbak	dandruff
baláni	to attract
<sup>1</sup> bálañg	wild (of plants)
<sup>2</sup> bálañg	to lose oneself, get lost
<sup>3</sup> bálañg	each
balañgá	reddish or orange colors; become red ( <u>on</u> -)
ambalañgá	red, orange; yolk of egg
balañgbáñg	waist
balañgét	crown (esp. of flowers placed on head of dead person); to wear a crown ( <u>man</u> -); to crown ( <u>maN</u> -)
baláñgot	hat
balañgobóñg	roar
baláok	ladle; to ladle ( <u>man</u> -)
balaóñg	territory; nesting place of rat, snake, etc.
bálap	insist, convince, encourage ( <u>man</u> -)
balatóñg	monggo (mung) beans
balátyañg	iron, steel

báldE	to sprinkle
baldó	to skip rope ( <u>on</u> -)
báleg	big; grow up ( <u>on</u> -)
aṅkabáleg	quite big
abálgan	grown out of (items of clothing, etc.)
kabáleg	area, size
baléñg	odor of stale urine
ambaléñg	smelling of stale urine
báles	to put, place ( <u>man</u> -)
balés	retribution, vengeance, price (of action, etc.)
bálet	but, however
balewét	lock
báley	town
kabaleyán	person from the same province or town as another
<sup>1</sup> báli	import, matter (in <u>ándi báli</u> 'that's okay; it doesn't matter')
<sup>2</sup> báli	lie
mabáli	given to lying, untruthful
balíbalí	pleasing, very nice
balikás	to pronounce ( <u>man</u> -); pronunciation
kabaliksán	implied, meaning to say
balikátkat	instrument for scraping coconut
balikuát	jump suddenly out of bed ( <u>on</u> -)
abalikuát	suddenly awakened
balikúcha	sugar candy
balimgáan	misunderstanding
balíntawak	a type of dress for women consisting of a gown with butterfly sleeves, shawl, and overskirt
balíñgás	nickname, pet name
balíñgít	sweet, pleasant odor
ambalíñgít	sweet smelling, fragrant
balisóñg	hunting knife
balisóñgsoñg	cone-like arrangement; to roll something up, make into a cone ( <u>man</u> -)
balíta	news, information (p1. <u>balbalíta</u> ); to inform ( <u>mañgi</u> -)
balitók	gold

balíwan	black clothing worn by a person in mourning; to wear such clothing ( <u>man</u> -)
balkés	belt
balkón	upstairs veranda, balcony
balkót	to wrap something up (- <u>en</u> )
bálo	new
baló	widow, widower
balólakí	bachelor, unmarried man under 30
balólañg	basket for chickens to nest in
bálon	food to be taken with one on a journey, etc.; to take food prepared for this purpose ( <u>mañgi</u> -)
balór	cost, price
balót	(always follows negative) absolutely [not]
balóta	ballot
balsák	to count with beads, counters, etc.
balsákan	rosary beads
bálsamo	to embalm
bálsan	to pour
balsíg	to chop wood ( <u>man</u> -)
baltík	colic thought to be caused by malevolent spirits
fuÉra baltík!	said to drive away harmful effects likely to result e.g. from a child's having been praised for being healthy
balyañgét	skin eruption caused by prickly heat
bána	to meet in a place, have a date, appointment ( <u>man</u> -, <u>mi</u> -)
banál	tired
banáwañg	canal, ditch, trench
bandá	band (of musicians)
bandáy	destructive criticism, malicious talk, slander
bandejádo	platter
bandÉra	flag
bándo	shout
banél	to crush
banesbés	the noise made by strong wind; to roar (of the wind) ( <u>man</u> -)

banikél	having insufficient means for one's minimal needs or for some important purpose (e.g. educating one's children)
vanílla /banílya/	vanilla
báncó	see <u>bañgko</u>
báno	to admonish, reprimand ( <u>man-</u> )
abáno	harmed by malevolent spirit
bambáno	ill effect resulting from malevolence of spirit
banuít	to fish with a rod ( <u>man-</u> ); fishhook
bánsa	country
banság	to do several things at once, do simultaneously ( <u>man-</u> )
mibanság	simultaneously, while, at the same time as
bánsal	wedding reception; take part in reception ( <u>mi-</u> )
bántag	to see, watch ( <u>on-</u> )
banták	to throw, cast, throw out ( <u>man-</u> , <u>mangi-</u> )
bantáy	to watch (a spectacle) ( <u>on-</u> )
bántog	famous
banwá	sun
bányo	bathroom
bañg	even, though
bañgá	pot, jar, esp. stone water jar
bañgár	to crush, roll flat
bañgát	to teach, instruct ( <u>man-</u> , <u>mangi-</u> )
<sup>1</sup> bañgén	to disturb with noise ( <u>man-</u> ); notice noise ( <u>-en</u> )
<sup>2</sup> bañgén	wedge; piece of wood or other material put under logs, etc. to keep them off the ground
bañgét	begin to smell bad ( <u>on-</u> ); stench
ambañgét	evil smelling
bañgil	mixture, assortment
ambañgil	assorted, varied, of many kinds
bañggíra	place for washing dishes and storing stone water jars in house
bañgkag	small piece of land
bañgkay	corpse
bañgkiñg	unbalanced, unevenly loaded; to load unevenly ( <u>man-</u> )

<sup>1</sup> báncō /báñgkō/	(commercial) bank
<sup>2</sup> báñgkō	bench
bañgkító,	small bench, stool
banquító	
bañgno	when (not interrogative)
bañgón	to arise, wake, get up from bed ( <u>on</u> -)
bañgós	milk fish
báñgta	but then
báog	skin
baráan	to make excuses, complain
baráñg	bolo, large knife, machete
baríber	to surround ( <u>on</u> -)
bárrío	division of municipality equivalent to ward
barís	measles; small spots on legs, arms, etc. symptomatic of measles and similar diseases
baríta	bar of soap
barkó	vessel, ship
bároy	to journey
baróñg	to resent ( <u>on</u> -)
bása	to read ( <u>man</u> -)
basá	to become wet ( <u>on</u> -); to wet ( <u>maN</u> -)
ambasá	wet, damp
básarot	to pout ( <u>on</u> -)
básbas	future
basbás	chaperone
bási	base (usu. military base)
basí	liquor made from fermented sugar cane
basíg	to be shaken violently (e.g. by the wind) ( <u>man</u> -); be struck by the ground etc. when falling
basíkaw	curve; archway
básil	to go out, go away ( <u>on</u> -, <u>man</u> -); banish ( <u>-en</u> )
basiñgkáwel	campaign
básis	to sneeze ( <u>on</u> -, <u>man</u> -)
básket	basket
báso	drinking glass
basúra	rubbish, trash
báston	cane

bástos	indecent, rude (also used as an exclamation of disgust or disapproval)
bataán	boy, helper
batalán	bamboo platform annexed to house, where clothes are washed etc.
baték	spackling and dappling of colors; spot; color of paper, fabric, etc.; dye
batér	to stumble, trip on something
batí	to beat (eggs etc.)
batík	to run ( <u>on</u> -); to run off with (any object), elope ( <u>mañgi</u> -)
batíl	(welts etc. caused by) insect bites
batiñgtíñg	stone, rock
batók	kidney
batyá	shallow basin for washing clothes etc.
bawág	to publicize ( <u>on</u> -)
báwañg	garlic
bawás	to reduce
báwi	to recover what one has lost, given, etc.
bayág	to delay, tarry
mabayág	long (of time)
abayág	it has been a long time
<sup>1</sup> bayáni	strong aftertaste of wine, tuba, etc.
<sup>2</sup> bayáni	hero; heroism
bayaóng	small species of bee
báyar	to pay
bayaarán	payment
bayáw	brother-in-law
bayáwas	guava
baybáy	sea, seaside
bayés	to borrow ( <u>on</u> -)
pabayés	to lend
báyo	to pound ( <u>-en</u> )
bayúbo	to cultivate ( <u>man</u> -)
bayóng	bag made of buri or pandan leaves
bebá	low; become lower (than) ( <u>on</u> -)
abebá	low, short
pabebá	to lower, let down ( <u>man</u> -, <u>mangi</u> -)
bebén	be held, (= <u>benben</u> )
béblay	illness
begnaw	to rinse



begtá	get-together, social occasion
beká	to dig camote ( <u>man</u> -)
bekás	to say, mention; word, syllable, utterance
belás	polished rice; to polish, mill rice ( <u>man</u> -)
belát	weight, heaviness
ambelát	heavy
ambelábelát	too heavy to be carried by one person
belék	piglet, suckling, pig
bElÉn	Christmas crib
belér	bravery, courage
kabelér	valor, diehard courage
belkág	to spread out ( <u>mangi</u> -)
vÉlo	veil
béltañg	to cross (e.g. a street)
bélyag	to shout ( <u>man</u> -); shout
bElyÉr, bEllÉR	soft (as e.g. the quality of cooked rice)
benbén	to hold, be in possession of, arrest ( <u>on</u> - (with the hand), <u>man</u> -); be held
bendisyon	blessing; to bless ( <u>man</u> -)
benég	back (anatomical or positional), behind; to turn one's back, leave ( <u>on</u> -)
benegán	gone, be past
bentána	window
beñgát	only (= <u>lambeñgát</u> )
beñgat la	anything whatever
beñgér	naughty, mischievous, always wanting or having own way
berbér	bundle (e.g. of string beans); to bundle ( <u>man</u> -)
vÉRbo	verb
bérde	green; become green ( <u>on</u> -)
bÉstída, bÉstído	dress
betág	to crack, break ( <u>-en</u> ); crack esp. in a clay pot
nabtág	(it) was broken, cracked
beták	to split ( <u>on</u> -)
betáñg	share to which one is entitled
betbét	early, always, often
mabetbét	often
<sup>1</sup> betél	cold, coolness

ambetél	cold, cool
pabetél	to cool (i-)
<sup>2</sup> betél	fresh water fish similar in appearance to a pompano
vétsin	monosodium glutamate, a food seasoning
biájE	journey, trip
bíbi	baby (informal speech; otherwise <u>anák</u> is preferred)
bibíl	lips; lower lip
bibíñgka	rice-cake usu. topped with red sugar
bíblia	bible
biék	opposite, over yonder
biÉnEs	wealth
viÉrnes	Friday
bigaó	winnowing basket, also shallow basket used as container for vegetables
bigís	caterpillars, crawling grubs and insects (pl. <u>bigíbigís</u> )
abigís, nabigís	was, could be affected by insect larvae
biglá	abrupt, sudden; do abruptly, suddenly ( <u>on-</u> , <u>man-</u> )
bíi	woman, female
biíg	separate, set aside, appropriate, isolate ( <u>mañgi-</u> ); become separated etc. ( <u>on-</u> )
bíkkel	commit suicide ( <u>man-</u> )
bikkíñg	legs
biklér	to swallow ( <u>maN-</u> )
bikuér	curve, bend (e.g. in a road or river)
bikotkót	to curve, walk tending to curve to one side (as e.g. when carrying something heavy) ( <u>man-</u> )
bílañg	for example (usu. follows <u>siñgá</u> 'like, as if', or is reduplicated: <u>bilbílañg</u> )
biláñg	to count ( <u>man-</u> ); to care about ( <u>mañgi-</u> )
kabilañgán	caring (about)
biláy	life; to live ( <u>man-</u> )
bilábiláy	everyday life
inpanbiláy	novel (literature)
mabiláy	alive, living
bilí	price, value, expense

kablían	priceless
mablí	costly, expensive
bilín	education, advice, counsel; to advise, counsel ( <u>man</u> -)
biloñgét	darkness; become dark ( <u>on</u> -)
ambiloñgét	dark
binári	queen
bínat	to suffer a relapse
bindíta	holy water
bínel	clearly visible in the distance or from a distance
biní	seeds saved for sprouting; seedlings
bínti	= <u>baíntE</u> , q.v.
bíntiñg	twenty five centavos; twenty-five centavo piece
binyág	baptism; to baptize ( <u>man</u> -)
kabinyág	one who has been baptized
biñgaló	prawn
bíñgo	bingo, housey
biñgoán	bingo parlor
bíñkol	broken crust that results from plowing during dry season
birbír	to recognize, know, accord recognition to ( <u>man</u> -)
birbirén	notable person
birhÉn, virgÉn	(statue of) the Virgin Mary
bírtud	virtue (pl. <u>birtúdEs</u> )
biséI	hard; become hard, harden ( <u>on</u> -)
bisíbis	to sprinkle water by hand ( <u>man</u> -)
bisíta	visitor; to visit ( <u>on</u> -)
biskég	strength, power, might, force
mabiskég	strong, inflexible
bislák	stick, piece of cane split lengthwise
bisuák	to splash ( <u>man</u> -)
bisuát	to broach a topic, mention
abisuát	mentioned, spread about, 'leaked' (of news etc.)
bisóg	bloat
abisóg	bloated, puffed up
bisokól	snail
bísyo	vice
bitamína	vitamin
bítay	to hang, execute by hanging ( <u>man</u> -self, <u>maN</u> - another)

bitéwen	star
bitíl	(of a woman) determined to marry someone not approved of by her family etc.
abitíl	(of a woman) flirty, of loose morals
bitlá	to pronounce, enunciate ( <u>man</u> -, <u>maN</u> -)
abitlá	mentioned
pabitlá	riddle
bitúen	= <u>bitéwen</u> , q.v.
bitón	shoe polish
buábo	rocking chair
buág	to eat heartily
buágen	food, sustenance
buál	tear out, break off (as a branch from a tree ( <u>maN</u> -))
buáñg	to open a dike or irrigation canal so the water can flow into the field ( <u>man</u> -)
buás	morrow
nabuás	tomorrow
kabuasán	morning
buát	start; to start ( <u>on</u> -)
buáya	crocodile
bobón	well (for water)
bódbor	to pick fruits
bodéga	warehouse
<sup>1</sup> buék	hair
<sup>2</sup> buék	drink excessively
abuék	drunk
kabuék, inkabuék	drunkenness
buéna máno	first thing sold in the day, often given away at a bargain price for good luck
panbuenamanoán	source of bargain; first sale
buér	sand
bogák	to disturb, be disorderly
bógbog	welt resulting from a beating
bogtóñg	only (in the sense of 'none other'; applied esp. to offspring of people, plants or animals)
buís	tax
buká	sprout, shoot (of plant); to sprout ( <u>on</u> -)
vocál	member of the Provincial Board

bokáy	to turn (a page etc.)
bokáyo	coconut candy; to candy coconut
bobokáyoén	middle stage in development of coconut, still green but sufficiently mature to be used for <u>bokáyo</u>
bokél	bean, grain, seed, clove (of garlic)
búkid	vicinity, surroundings
bokíg	east, eastern section of town or province
búknol	knot; to knot ( <u>man-</u> )
bókol	swelling caused by blow
bókor	alone; different from the rest, unique, set apart
bokót	bent over, hunched, stooped (esp. of elderly people)
búksot	closely woven deep bamboo basket (may be round or square in shape)
bóla	ball
bulág	blind
buláki	small cockroach
bulaklák	flower
bolán	month, moon
bulañg	cockfight; attend a cockfight ( <u>mi-</u> ); participate in cockfight (by owning a cock, betting, etc.) ( <u>man-</u> )
buláñglañg	native dish of vegetable seasoned with <u>inasín</u>
bulaslás	advance, come nearer; push or move forcefully
búlaw	fake
bolawén	large, tall growing tree with small leaves; the trunk is used for making house posts etc.
boláwit	cane, twig of bamboo
bolból	a thin porridge of boiled rice; to boil rice thus ( <u>man-</u> )
bolég	family, intimates
sankabolég	a family
boliáw	to answer a person by shouting
bólik	speckling of black and white (e.g. in the feathers of a chicken)
bolílit	small person, dwarf
bolóbol	topic; hubbub

bológ	boy, male
bolók	rotten, gone to waste (of fish, meat, produce)
bolóñg	leaf
bolós be	willing, allow ( <u>-an</u> )
bolótoñg	smallpox
búlса	packet
búlto	sack or pack of grain
bómbа	bomb; inflammatory speech by politician
bombá	pump
bombayána	Indian
buná	be of abundant growth, lush, verdant ( <u>on-</u> )
mabuná	lush, luxuriant in growth
bonál	to transplant rice seedlings; plow, cultivate the field for transplanting rice seedlings
bonék	to exert effort ( <u>man-</u> )
bonígas	attractive appearance, sex appeal
bánog	to distribute ( <u>man-</u> )
bunór	edible fish species
bontók	to throw out, cast out ( <u>i-</u> )
bónton	clay
bontón	heap, pile; to gather up, pile up
bónyag	to reveal
bunyág	= <u>binyág</u> , q.v.
boñgá	fruit; to bear fruit ( <u>on-</u> )
maboñgá	bearing fruit, laden
bóñgbóñg	container made from hollow bamboo tube two or three nodes in length, used for storing salt etc.
bóñggoy	group, association
buñgísñgis	be giggly, laugh easily
borák	(of fruit) to be plentiful and ready for picking; (of the sun) to be about to rise ( <u>on-</u> )
burakán	sea coast; wave in the sea or in a river
borál	to erase
bórda	to embroider ( <u>man-</u> )
burí	lie, false statement; give a false statement ( <u>man-</u> )
borirót	easily angered
búro	fish fermented with rice and yeast
búrsit	jinx

bosarót	to pout ( <u>on</u> -)
bóses	voice, voices
bosína	horn (of automobile)
bosísi	talkative
búskag	sprout, burst open (as e.g. a flower bud)
bosól	enmity
kabosól	enemy, foe; be enemies ( <u>man</u> -)
bosón, buzón	mail box
botáka	wooden chair
botasyón	balloting
botáw	to burst, pierce ( <u>on</u> -)
bótay	to return, be present after a long absence ( <u>on</u> -)
botÉlya	bottle
botéte	a kind of fish similar to <u>sapsáp</u> q.v.
botíl	piece
botnák	to burst
bóto	vote; to vote ( <u>man</u> -)
botón	push button
boyág	to be about to sprout (of plants in general)
onboboyág	time of growth, growing season
bóyak	to spread, scatter evenly (as when putting rice, corn, etc. to dry in the sun) ( <u>on</u> -)
boyóg	large jar (e.g. water pot)